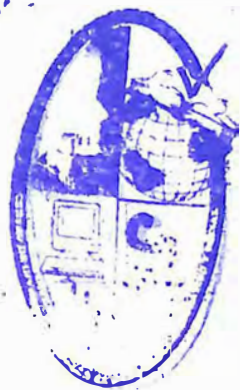


**UNIVERSIDAD LA SALLE
CARRERA CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
CENTRO DE POSTGRADO FUNDACIÓN CIDES**



Lic. Rómulo Torres Juaniquina
PROFESIONAL EN CIENCIAS DE LA
EDUCACIÓN

Lic. Piter Henry Escobar C.
PROFESIONAL CIENCIAS
DE LA EDUCACIÓN - U.M.S.A.

**UNIVERSIDAD
LA SALLE**

**“APLICACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE VERSIFICACIÓN CASTELLANA
EN LA REDACCIÓN DE POESÍAS PARA MEJORAR LA EXPRESIÓN ORAL
EN LOS ESTUDIANTES DEL PRIMERO DE SECUNDARIA DE LA UNIDAD
EDUCATIVA TRINIDAD PAMPA” PROVINCIA NOR YUNGAS.**

**PROYECTO DE INNOVACIÓN PEDAGÓGICA PARA OPTAR AL GRADO DE
POSTÍTULO EN LA ESPECIALIDAD DE ESTRATEGIAS DE LA
ENSEÑANZA EN “LENGUAJE LITERATURA”**

POSTULANTE: PROF. POLICARPIO PATTY RAFAEL

TUTOR: LIC. PITER ESCOBAR

LA PAZ - BOLIVIA

2010

Lic. Cesar M. Escalante M.
DOCENTE - INVESTIGADOR



DEDICATORIA

Este trabajo va dedicado con admiración y gratitud a mi familia, quienes me apoyaron en los momentos más difíciles y me incentivaron a realizar el presente trabajo hasta culminar exitosamente

AGRADECIMIENTO

A la Universidad La Salle de la ciudad de La Paz, a los docentes del Post Grado en Diplomado en Ciencias de la Educación por haberme brindado sus sabias enseñanzas y de esta manera han contribuido en mi formación profesional.

INDICE DE CONTENIDOS

DEDICATORIA	i
AGRADECIMIENTO	ii
INDICE	iii
1. INTRODUCCION	1
2. DIAGNÓSTICO	1
ÁREA, PROBLEMA PRIORIZADA.....	2
2.1 DATOS REFERENCIALES DE LA INSTITUCION	3
MISIÓN Y VISIÓN	5
2.2. ANÁLISIS F.O.D.A	6
2.3. IDENTIFICACIÓN DEL PROBLEMA.....	8
3. PROBLEMA	8
3.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	8
3.2 FORMULACION DEL PROBLEMA	9
3.3 OBJETIVOS	9
3.3.1. OBJETIVO GENERAL.....	9
3.3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS	9
3.4 JUSTIFICACIÓN	10
4. SUSTENTO TEÓRICO	10
4.1 MARCO INSTITUCIONAL.....	10
4.2 MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL	15
5. PROPUESTA DE INNOVACION PEDAGOGICA.....	23
5.1 OBJETIVOS DE INNOVACION PEDAGÓGICA.....	23
5.2 PLANIFICACIÓN DE INNOVACION PEDAGÓGICA	24
5.2.1 PROYECTO DE AULA	25
5.2.2 EVALUACIÓN	32
6. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES	32
7. BIBLIOGRAFÍA	34
8. ANEXOS	35

1. INTRODUCCIÓN

El presente trabajo es elaborado con el fin de mejorar las actividades pedagógicas en los “Elementos de Versificación Castellana” en área de Lenguaje Literatura, aplicando las nuevas estrategias pedagógicas que induzcan a la eficiencia durante el proceso de enseñanza aprendizaje en los estudiantes del primero de secundaria de la Unidad Educativa Trinidad Pampa del Distrito de Coripata.

Viendo la realidad, la mayoría de los estudiantes tienen dificultades en redactar los versos, estrofas en la composición poética; se observa que a la mayoría no les gusta expresar sus sentimientos, emociones, alegrías a través del poema; también se ha observado que en los grados inferiores algunos docentes no motivaron a la libre expresión de ideas a través del poema. Ahora, lo que se quiere es que los estudiantes interpreten, expresen sus sentimientos a través de poemas, cantos, expresiones dramáticas, comedias, conferencias y otras, para potenciar y fortalecer la expresión, utilizando los diferentes elementos de versificación castellana, que lógicamente levantará su autoestima personal dentro de su contexto social. Entonces la sociedad en su conjunto observará, que la educación en la Unidad Educativa, avanza de manera gradual y progresiva a una educación de calidad.

Estos y otros parámetros, hacen que la educación se fortalezca, se consolide y da más confianza y credibilidad a la sociedad, entonces, los actores de la educación son considerados como protagonistas principales que inducen a la eficacia, sin descuidar la evaluación cualitativa y cuantitativa, viendo la necesidad oportuna para luego enmendar los temores y levantar el autoestima personal de cada estudiante. Citada estas características, en lo posterior, los estudiantes emitieran sus criterios, y serán más analíticos, competitivos en la sociedad.

2. DIAGNÓSTICO.

Considerando la importancia que tiene el arte de expresar las ideas a través de poesías, utilizando “Elementos de Versificación Castellana”, nos indica el diagnóstico, que existe la deficiencia y poca asimilación en compositor los versos de

un poema, por esta razón surge la priorización de saber estructurar de manera correcta la composición del poema utilizando el ritmo, rima, medidas del verso y otros elementos, por ser el aspecto de mayor prioridad para mejorar acertadamente la expresión oral.

AREA	PROBLEMA	PROBLEMA PRIORIZADA
LEGUAJE LITERATURA	○ El miedo de expresar sus sentimientos y sus emociones a través del poema ante el público. ○ Dificultades en redactar y emplear los elementos de versificación en el momento de compositos los poemas. ○ Falta de conciencia y baja autoestima por superar el miedo en el momento de declamar el poema. ○ Apoyo insuficiente del docente relacionado en la composición del poema ante los estudiantes. ○ Falta de docente de especialidad lenguaje literatura. ○ Convocar a concurso de poesías para adiestrar en la expresión oral.	○ La inseguridad, hace que el estudiante no exprese sus ideas, porque tiene miedo a equivocarse. ○ La caligrafía, ortografía, el uso correcto de la regla de acentuación, impide la redacción. ○ La motivación es uno de los aspectos para levantar el autoestima personal. ○ La dejadez, provoca olvido, odio en la composición y declamación del poema. ○ Designación de docentes de la especialidad a la brevedad. ○ Trimestralmente evaluamos el concurso el concurso de poemas.

2.1. DATOS REFERENCIALES DE LA INSTITUCIÓN.

1. NOMBRE DEL NÚCLEO "Trinidad Pampa"		
2. DISTRITO EDUCATIVO "Coripata"	3. MUNICIPIO Coripata	4. DEPARTAMENTO La Paz.
I. CÓDIGO DE LA UNIDAD EDUCATIVA. 70630006		
II. FECHA DE INGRESO AL PROGRAMA DE TRANSFORMACIÓN. Febrero del 1999.		
II. NOMBRE DEL DIRECTOR. Prof. Hugo Efraín Pillco		
3. NOMBRE DE U. E. Trinidad Pampa	DIRECCIÓN Trinidad Pampa	PROVINCIA Nor yungas
4. COMUNIDADES QUE CONFORMAN LA POBLACIÓN. Chacón, Huaycuni, Choro.		

RELACIÓN DE ALUMNOS INSCRITOS Y EFECTIVOS NIVEL INICIAL

VARIABLES	INICIAL			TOTALES		
	V	M	T	V	M	T
INSCRITOS	20	22	42	20	22	42
EFECTIVOS	20	22	42	20	22	42
DESERCIÓN	--	--	--	--	--	--
REPITENTES	--	--	--	--	--	--
TOTALES	20	22	42	20	22	42

RELACIÓN DE ALUMNOS INSCRITOS Y EFECTIVOS DEL PRIMER CICLO

VARIABLES	PRIMERO			SEGUNDO			TERCERO			TOTALES		
	V	M	T	V	M	T	V	M	T	V	M	T
INSCRITOS	20	10	30	12	13	25	18	19	37	30	42	72
EFECTIVOS	20	10	30	12	13	25	18	19	37	30	42	72
DESERTANTES	--	--	--	--	--	--	--	--	--			
REPITENTES	--	--	--	--	--	--	--	--	--			
TOTALES	20	10	30	12	13	25	18	19				

RELACIÓN DE ALUMNOS INSCRITOS Y EFECTIVOS SEGUNDO CICLO

VARIABLES	CUARTO			QUINTO			SEXTO			TOTALES		
	V	M	T	V	M	T	V	M	T	V	M	T
INSCRITOS	25	10	35	20	20	40	25	12	37	70	42	112
EFFECTIVOS	25	10	35	20	20	40	25	12	37	70	42	112
DESERTANTES	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---
REPITENTES	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---
TOTALES	25	10	35	20	20	40	25	12	37	70	42	112

RELACIÓN DE ALUMNOS INSCRITOS Y EFECTIVOS TERCER CICLO

VARIABLES	3º CICLO						TOTAL		
	SEPTIMO			OCTAVO					
	V	M	T	V	M	T	V	M	T
INSCRITOS	10	20	30	25	15	40	35	35	70
EFFECTIVOS	10	20	30	25	15	40	35	35	70
DESERCIÓN	2	2	4	--	--	--	2	2	4
REPITENTES	--	--	--	--	--	--	--	--	--
TOTALES	8	18	26	25	15	40	33	33	66

RELACIÓN DE ALUMNOS INSCRITOS Y EFECTIVOS NIVEL SECUNDARIO

VARIABLES	SECUNDARIA														
	PRIMERO			SEGUNDO			TERCERO			CUARTO			TOTALES		
	V	M	T	V	M	T	V	M	T	V	M	T	V	M	T
INSCRITOS	20	25	45	30	10	40	25	25	50	15	10	35	90	70	160
EFFECTIVOS	10	20	30	15	15	30	14	16	30	15	18	33	54	69	123
DESERCIÓN	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---
REPITENTES	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
TOTALES	20	45	75	45	25	70	39	41	80	30	28	68	144	139	283

RELACIÓN DE ALUMNOS POR CICLO Y POR SEXO.

NIVEL	VARONES	MUJERES	TOTAL
INICIAL	20	22	42
1er. CICLO	70	42	112
2do CICLO	70	42	112
3er CICLO	33	33	66
SECUNDARIA	144	139	283
TOTAL	337	278	615

NÚMERO DE FUNCIONARIOS QUE TRABAJAN EN LA UNIDAD EDUCATIVA

PERSONAL	VARONES	MUJERES	TOTAL
DIRECTOR	1	--	1
DOCENTES	12	25	37
ADMINISTRATIVOS	2	1	3
SERVICIO	1	-	1
TOTAL	16	26	42

NÓMINA DE LOS REPRESENTANTES DE LA JUNTA ESCOLAR

NOMBRES Y APELLIDOS	CEDULA DE IDENTIDAD
AMALIA PERLACIOS CARDÓN	3622109 LP
ALBERTO PEDRERO PINEDO	4331117 LP
BENIHNO PACO TARQUI	2108661 LP
PORFIRIO MARQUEZ SORZANO	2620437 LP

VISIÓN Y MISIÓN

VISIÓN.

- La unidad educativa de Trinidad Pampa, tiene el deseo de formar estudiantes que sean críticos, reflexivos, analíticos, orientados hacia una educación de

liderazgo social, a través de la composición y expresión poética, utilizando los elementos de versificación castellana, para potenciar y dar seguridad y su autoestima personal.

MISIÓN.

- Educar a los estudiantes con nuevos principios pedagógicos, que oriente promocióne en el campo de liderazgo, manifestando la expresión oral a través de composiciones poéticas, utilizando los elementos de versificación castellana para la correcta estructura gramatical en los versos.

2.2. ANÁLISIS F.O.D.A.

Dentro de la especialidad de lenguaje literatura, es importante identificar las fortalezas, oportunidades, las debilidades y las amenazas que pueden dificultar su desarrollo operativo. Para este propósito, es conveniente utilizar la metodología de FODA. Que nos puede dar como resultado una especie de radiografía dentro del campo de la literatura, específicamente en la composición de versos que es el elemento principal para la expresión de ideas.

FORTALEZAS	OPORTUNIDADES
○ Una de las fortalezas grandes, es contar con los estudiantes que expresan sus palabras de manera fluida. ○ Cuando están fuera de la clase, los estudiantes son extrovertidos, uno de los factores que nos puede	○ Aprovechar las instancias del concurso de poesías y cantos para que expresen sus sentimientos y emociones. ○ La conducta extrovertida, facilita la expresión oral, esta característica nos ayudará a mejorar la composición poética

ayudar a compositor los versos. ○ Predispuestos a expresar sus sentimientos, emociones a través de la poesía.	aplicando la regla de versificación castellana. ○ La acertada metodología del docente, motiva a que el estudiante aprecie la poesía.
DEBILIDADES. ○ Poca motivación por parte de los docentes de la institución en apoyar en la redacción de poemas. ○ Poco conocimiento en redactar poemas con los componentes de la versificación castellana. ○ La mayoría de los estudiantes tienen mentes frágiles, porque no detienen el aprendizaje de la versificación de poesías. que aprenden. ○ El despojo de los valores en la composición poética, debilita el fortalecimiento de nuestros usos y costumbres. ○ Se perciben resistencias agudas dentro de los contextos sociales que dificultan la adaptación educativa al perfil cultural de cada pueblo, entonces la	AMENAZAS. Existe poca identidad con la lengua originaria porque algunos estudiante asimilan con facilidad su aprendizaje poético a través de este medio. ○ La aculturación genera el olvido de nuestras culturas, desprecio y alejamiento a nuestros usos y costumbres de los estudiantes del nivel secundario. ○ Aplican el sincretismo extranjero, en la actualidad para expresar sus ideas a través de sus poesías lo que no relaciona con los principios de la educación boliviana. ○ La pérdida de valores culturales, la vestimenta, el idioma, danzas, poesías, música se están extinguiéndose rápidamente por su poco fomento y menos práctica. ○ La calidad de la educación no solamente se expresa en la atención de la infraestructura, sino ante el respeto de los derechos

expresión poética, pretende potenciar su conocimiento valorando las culturas andinas.	humanos, valores culturales, derecho de expresar con propiedad y solvencia en su propia lengua.
---	---

2.3. IDENTIFICACIÓN DEL PROBLEMA.

Observando la realidad de los estudiantes en el aspecto de comportamiento, forma de expresar ideas y sentimientos, se identifica que los estudiantes tienen problemas en redactar los versos del poema; porque tienen poco conocimiento en los elementos de versificación castellana; estos aspectos promueven en su mundo interior el miedo y el susto, cuando tiene que declamar un poema. Cuando en realidad debería de ser lo contrario, porque tienen la facilidad habla castellana y de exteriorizar todo lo que ellos sienten.

Cuando conozcan los elementos de versificación, estamos seguros que les agrada compositor poemas, a través de ella expresar sus emociones, manifestar al mundo exterior lo que sienten; entonces, estaríamos promocionando buenos líderes, buenos oradores fortaleciendo su autoestima personal.

3. PROBLEMA.

Los estudiantes del primero de secundaria, conocen muy poco a cerca de los elementos de versificación castellana, a razón de esta dificultad no pueden redactar ni mucho menos compositor poemas.

3.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

A falta de expresión oral, como el aspecto preponderante en la educación, surge el déficit de líderes para la sociedad y como la educación tiene altibajos en el proceso de enseñanza aprendizaje, en las diferentes áreas y concretamente en lenguaje

literatura, de que no se enfatiza la enseñanza en la redacción de poesías y expresión oral, se apodera el miedo y fobia al poema, entonces existe limitaciones en manifestar sus ideas en los estudiantes del primero de secundaria de la Unidad Educativa Trinidad Pampa del Distrito de Coripata de Provincia Nor Yungas.

3.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA.

¿De qué manera la aplicación de elementos de versificación castellana poética contribuye en la expresión oral en el proceso de enseñanza aprendizaje de estudiantes del primero de secundaria de la Unidad Educativa de Trinidad Pampa del Distrito de Coripata?

3.3. OBJETIVOS.

3.1 OBJETIVO GENERAL.

- Redactar poemas aplicando los elementos de versificación castellana para mejorar la calidad de expresión oral durante el proceso de enseñanza aprendizaje en los estudiantes del primero de secundaria de la unidad educativa de Trinidad Pampa del Distrito de Coripata.

3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS.

- Diagnosticar a los estudiantes para saber el grado de aprecio en la redacción y expresión poética en los estudiantes de primero de secundaria.
- Aplicar las diferentes estrategias de actividades expresivas para mejorar la redacción, empleando los elementos de versificación para dar carisma a la poesía.
- Explicar los conceptos y normas básicas de la versificación castellana e incorporar estos conocimientos en la elaboración de secuencias didácticas.

- Evaluar la redacción y la expresión oral a los estudiantes a través de los poemas aprendidos, auspiciando concurso de poesías para saber el grado de la expresividad.

3.4. JUSTIFICACIÓN.

Es importante indagar, investigar el problema existente sobre la dificultad de emplear los elementos de versificación castellana en la redacción de los poemas durante el proceso de enseñanza aprendizaje, por esta razón surge la necesidad de orientar en la redacción de poesías para luego potenciar, optimizar, dinamizar y jerarquizar las acciones pedagógicas para que haya seguridad en el desenvolvimiento ideológico de los estudiantes, porque la mayoría no han sido motivados, incentivados y existe poco autoestima personal y obviamente poco hábito de lectura, prácticamente impide ampliar sus conocimientos, estas y otras características mencionadas perjudican el normal desenvolvimiento de sus expresiones orales, por esta razón es imprescindible dar orientación y promover la expresividad a través de la redacción de poesías para luego generar nuevos y buenos líderes, lo que en actualidad hace mucha falta a la población boliviana.

4. SUSTENTO TEÓRICO.

4.1. MARCO INSTITUCIONAL.

La institución educativa de Trinidad Pampa, está organizada por un Director, 37 docentes, 3 administrativos, 1 de servicio y miembros de la Junta Escolar. Todo los cargos debidamente estructurado en un cuadro de organigrama; cada funcionario cumple su rol de función, para su mejor funcionamiento todos los trabajadores están enmarcadas bajo el reglamento o manual de funciones emanada por el Ministerio de Educación. A continuación se detalla las funciones pertinentes de cada empleado.

4.1.1. Del Director;

Sus funciones

Como primera autoridad de la Unidad Educativa, el Director es responsable de planificar, Organizar, ejecutar, evaluar todo el proceso de las acciones técnico – pedagógico administrativas.

Funciones.

Del Director de la Unidad Educativa.

- Hacer cumplir la Ley de Reforma Educativa vigente y las disposiciones de las autoridades superiores.
- Hacer cumplir y llevar a la práctica los acuerdos de la comunidad educativa de acuerdo a las normas vigentes.
- Comunicar y presidir las reuniones educativas y relacionadas a esta que estén de acuerdo a los objetivos de la institución.
- Estimular el trabajo en equipo.
- Promover actividades de capacitación técnico – pedagógico de sus docentes.
- Seguir el trabajo del docente observando y apoyando los logros y dificultades.
- Información de los Padres de Familia sobre el reglamento de evaluación y aprovechamiento.
- Mantener las relaciones cordiales con las autoridades de la H.A.M. y autoridades locales
- Realizar programas de carácter cultural, deportivo, cívicos, recreativos.

4.1.2. Funciones

Maestros de grado.

- Planificar, desarrollar y evaluar las actividades curriculares de los estudiantes en coordinación en coordinación con el Consejo de profesores de un mismo ciclo.

- Registrar la asistencia de los estudiantes a su cargo, informando de ello trimestralmente a la dirección
- Elaborar los informes de aprendizaje y llenar las libretas escolares de los estudiantes.
- Velar por la seguridad de los estudiantes desde el ingreso hasta la salida, incluyendo las horas de salida.
- Coordinar y mantener comunicación permanente con los Padres de Familia sobre el rendimiento académico y el comportamiento de sus estudiantes.
- Promover y participar en el mantenimiento del orden y aseo del aula con la colaboración de sus alumnos.

4.1.3. Funciones.

Secretariado.

- Recibir, registrar, distribuir, archivar y custodiar todo los documentos de la unidad educativa.
- Procesar y elaborar certificaciones que soliciten las autoridades, los estudiantes y los padres de familia.
- Elaborar y actualizar el inventario de la unidad educativa.
- Custodiar el material y equipamiento de uso común.
- Llenar y centralizar los libros de inscripción y de calificaciones.

4.1.4. Funciones.

Del portero.

- Custodiar la infraestructura y los bienes materiales de la Unidad Educativa e informar al Director sobre algún daño ocasionado.

- Pedir autorización a la Dirección para permitir el ingreso de los padres de familia y personas particulares de la unidad educativa en horas de clase; los miembros de la Junta Escolar no las necesitan.
- Realizar el aseo de las aulas, baños y demás dependencias de la U.E. cuando no existe el personal encargado de la limpieza.
- La venta de golosinas y refrigerios debe estar sujeto al reglamento MEC.

4.1.5. Funciones.

Padres de Familia.

- Justificar mediante nota escrita o personalmente los atrasos de sus hijos, así como el incumplimiento de sus deberes.
- Recabar y firmar los informes de aprendizajes o las libretas escolares.
- Autorizar por escrito la participación de su hijo en actividades fuera de la unidad educativa.

4.1.6. Funciones.

Junta Escolar.

- Supervisar el funcionamiento del servicio escolar de la unidad educativa.
- Participar en la definición del contenido del proyecto educativo y supervisar de su ejecución.
- Controlar la asistencia del Director, docentes y personal administrativo de la Unidad Educativa e informar mensualmente a la Dirección general de Coordinación Funcional del MEC.
- Evaluar el comportamiento del Director, maestros y personal administrativo de la Unidad Educativa e informar mensualmente a la Dirección Distrital y al Servicio Departamental de Educación sobre irregularidades detectadas.
- Velar por el mantenimiento y buen uso de la infraestructura y mobiliario.

- Controlar la administración de todos los recursos que la U E reciba.
- Representar ante las autoridades educativas pertinentes aquellos acuerdos y decisiones que fueren perjudiciales para el funcionamiento de la unidad educativa.
- Apoyar el desarrollo de actividades curriculares y extracurriculares programadas por el Director y docentes de la Unidad Educativa.
- Gestionar antes las autoridades del Gobierno Municipal los recursos para cubrir las necesidades de infraestructura y equipamiento de la Unidad Educativa.
- Requerir el procesamiento del Director, maestros y personal administrativo de la UE. Por faltas graves cometidas en el ejercicio de sus funciones, tales como violación, abuso o acoso sexual, maltrato físico, adulteración de notas documentos e información y otros que estuviesen tipificados como delitos en los códigos y leyes vigentes.
- Definir el destino de los fondos provenientes de los descuentos a los que se refiere el artículo 15 del presente decreto y asumir la responsabilidad y su administración.

La unidad Educativa de Trinidad Pampa, para el buen funcionamiento se organiza por equipos de trabajo:

- Aspecto administrativo.
- Aspecto pedagógico.
- Aspecto multidisciplinario.
- Aspecto sociocultural.

Que al finalizar la gestión escolar, cada equipo de área hace la evaluación correspondiente de manera detallada, enfatizando los logros y las dificultades durante el proceso educativo; de esta evaluación, son partícipes los estudiantes, Junta escolar, personal docente, el Director y toda la comunidad de la Unidad Educativa. El único propósito es orientar hacia una educación de calidad.

4.2. MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL.

LA POESÍA.

Sabemos que la poesía es la expresión, la manifestación de la belleza por medio de la palabra.

La poesía siempre usa el lenguaje figurado que generalmente empleamos en la composición de versos, forma más ideal, más eufónica y más bella que la prosa. El verso es indispensable en ciertas clases de poesía, más no quiere decir esto que sea la única y que no se puede concebir la poesía expresada en prosa. Poesía y verso no son ideas equivalentes y no deben confundirse. Y defieren en varios aspectos.

1º. El verso no es esencial en la poesía. La obra literaria de Don Quijote de la Mancha, por ejemplo, es una obra poética escrita en prosa y no en verso.

2º. La poesía puede darse en prosa como en verso, pero es de costumbre llamar géneros poéticos, a los escritores en verso.

El presente trabajo pretende ayudar a los estudiantes para que aprecie la belleza en la expresión, la belleza habita entre nosotros, es algo subjetivo pero rara vez la conocemos. El poeta es un ser privilegiado que la conoce y con ella goza presentándola brillante y pura en un conjunto de palabras escogidas y primorosamente combinadas, estas y otras características ennoblecen el alma y el espíritu de una persona. Por esta razón, el objetivo central es ayudar a aquellos jóvenes y señoritas para que utilicen el lenguaje figurado en sus expresiones a través de las poesías aprendidas, utilizando constantemente los elementos de versificación castellana.

Estamos concientes de que el poeta es un genio creador de imaginaciones. Es el que inventa, el que hace algo no hecho todavía. De ahí que se haya dicho que el poeta es el hombre que más se acerca a Dios y a las almas nobles,

porque es el hombre a quien Dios ha dado el sumo poder de crear ensueños, ilusiones y ha creado personajes inmortales; es así que los docentes de la Unidad Educativa de Trinidad Pampa, nos proponemos de que nuestros estudiantes tengan imaginaciones que puedan lograr a mediano plazo su carismática de dialogo. Dulcificando vuestras expresiones ante la sociedad es ganar amplia amistad, sinceridad, simpatía ante todo y es por esa razón se implementa los elementos de versificación castellana en la redacción y composición de poesías sabiendo que la mayoría de los estudiantes tienen la facilidad de expresar sus ideas en lengua castellana como en lengua originaria.

Utilidad de la poesía.

Estamos concientes de que la poesía nos sirve para transmitir sentimientos, elusiones, fantasías a nuestros prójimos como a la Pachamama madre tierra; a los dioses andinos o a los astros que se encuentran en el espacio; porque a través de ella se manifiesta el amor, el odio, el dolor, el placer, la alegría que induce a la inspiración poética ya sea expresada en lo dramático, lírico o épico.

El campo de la poesía es todo el mundo existente y todos cuantos mundos pueden existir en las imaginaciones de los hombres: pues no hay hecho, idea, ni objetos reales o posibles que no puedan ser entendidos y expresados poéticamente. La poesía eleva el alma hacia las regiones de lo bello. Ennoblece los afectos. Dispone a la gracia y elegancia moral. Contribuye en la formación ideológica, su mensaje induce a mejorar, reflexionar y tomar conciencia en los valores de la persona.

Conserva las tradiciones de los pueblos recordando sus costumbres y sus épocas gloriosas. El primer verso contribuye a la formación del escritor, en su estilo, armonía, colorido y facilidad en expresar sus pensamientos. Sabemos que la poesía tiene utilidad para expresar nuestros sentimientos que a través de ella manifiesta sus comunicaciones.

Poesía y verso.

La poesía es un género literario que comprende las obras de la palabra cuyo fin principal es la manifestación de la belleza.

El verso es un conjunto de palabras que se escribe generalmente en un mismo renglón y que tiene medida y ritmo. Por tanto, la versificación castellana, o estudio de versos es una atribución artificiosa y constante de una composición en determinadas porciones simétricas y musicales, sujeta a reglas especiales.

*“Si ves un monte de espumas,
Es mi verso lo que ves;
Mi verso es un monte y es
Un abanico de plumas” (J. Martí)*

Elementos del verso

- La medida o metro: es el número de sílabas que tiene el verso.
- El ritmo: es la armonía que resulta de la conveniente contribución de los acentos.
- La rima: es la igualdad o semejanza de los sonidos finales entre dos o más versos. Los tres primeros elementos tienen el carácter esencial.

Licencias métricas.

Las licencias métricas son las facultades que, a beneficio del metro, se toman los poetas para alterar la estructura de las palabras, su prosodia, a veces, la construcción de las frases. Su objetivo principal es producir “eufonía”, sonido agradable. Las licencias más usuales son.

a). Sinalefa. Es el grupo fónico que se reúne en una sola sílaba la vocal con que termina una palabra y la vocal con que principia la siguiente del mismo verso. Veremos el verso de sinalefa diptongal.

*“pasó con sus pupilas
Iluminando el cielo
Y embalsando el aire.
Con su aromado aliento.*

b). Dialefa. Llamado también diéresis, es la separación de vocales que forman diptongo para ganar una sílaba en la medida del verso.

*“Si las vanidades viven de ruido. (ru-i-do)
Sólo de silencio se nutre el amor”*

c). Sinéresis. Consiste en pronunciar en una sola emisión de voz dos vocales fuertes consecutivas que pertenecen a distintas sílabas de una misma palabra.

*“¡ Oh kempis! , antes de leerte, amaba
La luz, las vegas el mar océano”
“Bajo qué cielo flameará tu paño”
Que no te siga sin cesar mi planta”*

SISTEMA SILÁBICO DE ARTE MAYOR Y ARTE MENOR

Versos de arte menor. Son los que tienen menos de ocho sílabas. Según su número de sílabas, pueden ser:

- bisílabos (2)
- trisílabos (3)
- tetrasílabos (4)
- pentasílabos (5)
- hexasílabos (6)
- heptasílabos (7)
- octosílabos (8)

Versos de arte mayor. Son aquellos que tienen nueve o más sílabas. Según su número de sílabas, pueden ser:

- eneasílabos (9)
- decasílabos (10)
- endecasílabos (11)
- dodecasílabos (12)
- tridecasílabos (13)
- alejandrinos (14)
- pentadecasílabos (15)
- hexadecasílabos (16)

En la lírica española, los versos más frecuentes son el octosílabo, el endecasílabo y el alejandrino.

VERSOS DE ARTE MENOR.

Versos hexasílabos

*“Porque van diez años
Que dejé mi tierra,
Ya nadie me quiere,
Conocer siquiera”*

VERSOS DE ARTE MAYOR

Versos decasílabos

*“por el camino de la comarca
cruza enlutada una india vieja
de ojos huraños, semblante esquivo
girando ansiosa su usada rueca”*

PAUSAS MÉTRICAS.

Las pausas métricas son ligeros descansos que al declamar un verso suelen hacer al final de él. Las pausas pueden ser tres: **pausa mayor**, corresponde al fin de una estrofa **pausa media**, corresponde al centro de una estrofa y **pausa menor**, corresponde al fin de cada verso.

CESURA. Es la pausa que se hace por necesidad del ritmo, en el interior de un verso, llevan cesura los versos de diez o más sílabas.

Ejemplo.

Como hemos observado, la pausa separa versos, mientras la cesura separa partes del verso.

RIMA.

Es la igualdad o semejanza o semejanza en el sonido de dos o más palabras desde la última vocal acentuada.

La rima es uno de los elementos de la versificación castellana, que juega un rol secundario en el verso, pues hay composiciones sin ella.

RIMA CONSONATE.

El rima consonante es cuando desde la vocal acentuada hasta el fin, todos los sonidos consonantes y vocales son idénticos y en un mismo orden colocados. Como en el verso siguiente.

Soy como el peregrino A
Fatigado y vacilante
Que recorre su camino A
Hacia un sueño distante.

RIMA ASONANTE.

Es cuando en los versos la vocal acentuada y la final son idénticas, o sólo la última sí, sobre ella carga el acento. Ejemplo:

"Las estañas de tus ojos

Son más negras que la mora A
Y entre pestaña y pestaña
Un lucerito se asoma” A

RIMA LIBRE.

Son versos de una composición cuando ellos no riman entre sí ni con rima consonante o asonante, se llaman versos **libres, sueltos o blancos**. Generalmente los estudiantes en la actualidad riman con características libres; las razones es porque tienen dificultad en el manejo de las licencias poéticas y en los elementos de versificación castellana.

COMBINACIONES MÉTRICAS.

Son grupos de versos que se pueden formar teniendo en cuenta el número, la medida y la rima de los versos. Se pueden formar innumerables combinaciones de versos advirtiendo que cada poeta tiene las suyas y que pueden variar indefinitivamente.

ESTROFA.

Es una serie de versos ordenadas según una cierta norma que fija el número de los versos y la disposición de las rimas.

POEMA.

Es el conjunto de estrofas, para la formación de estrofas hay que tener en cuenta:

- a). que la rima se conserve en el mismo orden en todas las piezas de la estrofa métrica.
- b). que el número de versos que integran la estrofa sean también consonante en el poema, o al menos, en parte de él.

PAREADO

Son los versos que van rimados en par consonantados entre sí, el metro puede variar. Una composición formada por pareados es llamada **dístico**.

*Arranca la venda de tus ojos
Los fanatismos matan, aniquilan.*

TERCETOS.

Son estrofas de tres versos, generalmente endecasílabos, aconsonantados el primero con el tercero. Para cerrar la composición se agrega al último terceto un verso que rime con el segundo del mismo.

*No pidas favores ni a tu propio hermano. A
Si sobre este mundo te hallas libre y sano. A
No grites ni llores en instantes crítico.*

CUARTETO.

Consta de cuatro versos, endecasílabos, riman en consonante de preferencia de la siguiente manera: el primero con el cuarto y el segundo con el tercero.

*“Por el sendero abierto en el bravío a
Peñascal que rodea la montaña b
En busca de la paz de su cabaña b
Regresa el indio pálido y sombrío” a*

QUINTETO. Consta de cinco versos de arte mayor y rimados a capricho del poeta; y la **quintilla** son versos de arte menor; tres de los cuales hacen consonancia entre sí, los dos restantes también conciertan, pero con rima distinta de los primeros. Son se pueden colocar seguidos tres versos de una misma consonancia.

<i>"Cabe la humilde choza del aymara,</i>	<i>A</i>
<i>tras de muro gredoso y polvoriento.</i>	<i>B</i>
<i>gruñe un mastín huraño y macilento:</i>	<i>B</i>
<i>de un indio asoma la cobriza cara</i>	<i>A</i>
<i>y faz pensativa de un jumento"</i>	<i>B</i>

MARCO LEGAL.

De acuerdo la Ley de la Reforma Educativa 1565, enfatiza que los estudiantes deben construir sus propios aprendizajes, partiendo desde su experiencia, hacia una educación comunitaria y productiva tal como indica la Nueva Ley de Anteproyecto de Educación Boliviana de Avelino Siñani y Elizardo Pérez que básicamente está orientada a los saberes andinos, amazónicos con una filosofía equitativa, cuyos principios son la solidaridad, la reciprocidad y la complementariedad en los procesos económicos sociales y en relación a la naturaleza. Asimismo estaban coartados de su libre expresión; lo que en la actualidad, aun repercute la timidez en la expresión, es por esta razón se incentiva la redacción de los versos, que a través de ella puedan manifestarse sus sentimientos, emociones ante la sociedad. Estos valiosos principios fueron violentamente atropellados por la agresión y posterior ocupación del colonialismo europeo en aquellos tiempos.

5. PROPUESTA DE INNOVACIÓN PEDAGÓGICA.

5.1. Objetivos de innovación pedagógica.

- Contar con la predisposición de innovar los contenidos curriculares juntamente con los docentes, estudiantes y la comunidad educativa.
- Contextualizar los contenidos de acuerdo a las necesidades de los estudiantes y que preste el amplio beneficio durante el proceso del aprendizaje.
- Tener permanentemente actualizado a los estudiantes y a los docentes en el campo educativo, político, social y económico.

- Descolonizar a través de la educación a los estudiantes que se despojen de las culturas alienantes, fortaleciendo nuestras culturas tal como orienta la nueva Ley de la Educación Boliviana.
- Fortalecer la expresión oral a través de disertación y composiciones poéticas, induciendo a seguridad y a autoestima personal.
- Evaluar permanentemente las estrategias metodologías empleadas por lo docentes durante el proceso de enseñanza aprendizaje.

5.2. Planificación de la innovación pedagógica.

La planificación es una instancia de prever la improvisación y para eso se requiere una planificación participativa pedagógica que pone en marcha un proyecto integral orientado a la satisfacción de las necesidades básicas del aprendizaje de una unidad educativa. En su componente pedagógico, plantea elaborar una planificación curricular por ciclos, basada en las competencias del tronco común y las ramas diversificadas. Esta planificación se traduce en la elaboración del proyecto curricular y en el desarrollo de secuencias didácticas y secuencias de aula. Se plantea también que se conformen equipos de trabajo por ciclos de aprendizaje, para la coherencia necesaria a la actividad educativa.

Es necesario que los docentes, estudiantes, padres de familia, autoridades e instituciones compartan acciones integrales para diseñar y ejecutar una propuesta curricular innovada, que tiene como propósito final el de mejorar la calidad de los procesos educativos.

5.2.1. PROYECTO DE AULA

I. DATOS REFERENCIALES.

- Docente.....Policarpio Patty R.
- Grado.....1º Secundaria
- Asignatura.....Lenguaje Literatura
- NivelSecundaria
- Director.....Hugo Efraín Pillco
- Gestión.....2009

II. PLANIFICACIÓN DEL PROYECTO DE AULA.

COMPETENCIAS	INDICADORES	CONTENIDOS	METODOLOGÍA	EVALUACIÓN
-Redacta los versos líricos utilizando los elementos de versificación castellana para una composición poetica	Conceptualiza la teoría de la poesía lírica, expresando los sentimientos, emociones.	-La poesía lírica -Elementos de versificación. -El verso. -Medidas del verso.	-Participativo Interactivo, lluvia de ideas, análisis, debate, comparación	-Redactando los versos. Declamando poemas, Interpretando los sentimientos y emociones.
-Aprecia la importancia de las escuelas literarias y su recuperación en el género literario.	-Fundamenta Las características de las tendencias literarias	-Barroco, El neoclasicismo, Romanticismo.	-Participativo Interactivo, lluvia de ideas, análisis, debate, comparación	-A través de La lectura Comprensiva. Demuestra confianza en si mismo.

Evaluación del proyecto de aula.

¿Qué evaluamos?

La redacción de la poesía, empleando los elementos de la versificación castellana.
Los logros y dificultades que suelen presentar en el proceso de aprendizaje.

¿Cuándo evaluamos?

Al comienzo.

Antes de empezar con actividad pedagógica, es aconsejable evaluar lo que ha aprendido el estudiante en anterior clase relacionado con los elementos de versificación castellana para tomar en cuenta el grado de aprendizaje.

Durante el desarrollo.

Sabemos que la evaluación es un proceso permanente y sistemático de valoración del aprendizaje durante el desarrollo de clases. Su principal propósito consiste en detectar las necesidades y los logros de los estudiantes para orientar y mejorar la calidad de sus procesos de aprendizaje. La evaluación es esencialmente formativa, es integral, es parte intrínseca y fundamental del proceso educativo, no es un momento separado, la evaluación no es sinónimo de control, sanción o castigo, si no es para detectar cuales son los aspectos que se requiere de ajuste para lograr de manera pertinente sus competencias.

Al final del proceso de enseñanza aprendizaje.

Es el recuento de la participación activa de los estudiantes del proceso de enseñanza aprendizaje, permite determinar si han alcanzado satisfactoriamente o no los propósitos planteados. Es la estimación de los logros alcanzados en los conocimientos y el desarrollo personal y social de los educandos para la

cualificación de los datos correspondiente. El fin principal de este tipo de evaluación consiste en valorar si el proceso de enseñanza fue eficaz.

¿Quiénes evalúan?

El docente.

Al finalizar la clase, el docente debe evaluar su trabajo si ha logrado o no su propósito. Los resultados obtenidos permite reflexionar, valorar y reformular su actuación del desempeño en el aula tomando en cuenta los diferentes factores que intervienen en el proceso educativo.

El Director.

Es la autoridad máxima de la Unidad Educativa, tiene toda la facultad de exigir y revisar los planes de estudio, secuencias didácticas, situaciones didácticas supervisar y hacer el seguimiento del desarrollo de las actividades pedagógicas; si existiera falencias que afecten a los estudiantes, inmediatamente propone alternativas de solución.

Los estudiantes.

Autoevaluación.

Permite al estudiante reconocer sus logros y dificultades alcanzados durante el proceso de aprendizaje, analizar, reflexionar y considerar su actuación individual y en grupo desarrollando una actitud autocrítica de responsabilidades y de capacidad de decisión.

FICHA DE AUTOEVALUACIÓN DEL DOCENTE

Referencias:

5 = Siempre 4 = Casi siempre 3 = A veces 2 = Casi nunca 1 = Nunca

ACTIVIDADES PLANIFICADAS	1	2	3	4	5
1. Cumplo con mi rol de orientador y facilitador en el aprendizaje de las poesías con los estudiantes.					
2. Tengo motivado a los estudiantes durante la clase de lenguaje literatura cuando redactamos poesías.					
3. Redacto poesías con elementos de versificación castellana para facilitar el aprendizaje de los estudiantes.					
4. Declamo poemas románticas para despertar el interés y facilitar la expresión oral.					
5. Evalúo mis funciones pedagógicas relacionadas con la poesía antes de terminar las clases.					
6. Doy mensaje por cada poema expresada a los estudiantes.					
7. Valoro la lengua materna en la expresión poética lírica.					
8. Pondero la solidaridad, honestidad, autoestima personal de los estudiantes.					

9. Absuelvo las dudas y las inquietudes relacionadas con elementos de versificación castellana.					
---	--	--	--	--	--

Este instrumento se puede utilizar para la autoevaluación del Director, estudiantes o cualquier miembro de la institución.

Coevaluación.

es cuando los estudiantes se evalúan entre si las actividades desarrolladas ya sea individualmente o en grupo, este proceso de evaluación generalmente llama a la reflexión.

FICHA DE COEVALUACIÓN DEL DOCENTE

Referencias:

5 = Siempre 4 = Casi siempre 3 = A veces 2 = Casi nunca 1 = Nunca

ACTIVIDADES PLANIFICADAS	1	2	3	4	5
1. Organizo en grupo a los estudiantes para que aprendan con facilidad los elementos de versificación castellana.					
2. Oriento a cada grupo para que compongan los poemas.					

3. La enseñanza impartida es significativa y útil para los estudiantes.					
4. Todas las actividades pedagógicas relacionadas con poemas, facilita en la expresión oral.					
5. Los planes y programas responden a las necesidades de los estudiantes.					
6. Las poesías forman a los estudiantes a ser líderes dentro del ámbito social.					

Metaevaluación.

Es cuando la institución educativa organiza para realizar la evaluación: intervienen los docentes, el Director, Junta Escolar, estudiantes, autoridades sindicales, políticas, organizaciones no gubernamentales y otros para evaluar el desempeño, rendimiento de los estudiantes y la parte actitudinal.

Heteroevaluación.

Este tipo de evaluación agrupa a los agentes de la acción educativa: a los docentes, autoridades y padres de familia, quienes asumen que la evaluación es un proceso interactivo que supone una comunicación entre todos los sujetos involucrados.

PLANIFICACIÓN PEDAGÓGICA

SECUENCIAS DIDACTICAS	RECURSOS	TIEMPO	TRANSVERSAL ES	AREA DE CONOCIMI ENTO
SITUACIÓN DIDACTICA Nro. 1 -Organiza en equipos de trabajo de 5 estudiantes para la redacción y composición de poesías, utilizando los elementos de versificación castellana. -Participa en forma activa en declamación de poesías expresando sus sentimientos y emociones en lengua originaria aymara y en castellano. -Produce textos de poesías y clasifica en lírica, épica, dramática con la participación activa de los estudiantes, el Director y docentes de área. -Forma su capacidad de comprensión para diferenciar entre las composiciones líricas aplicando las diferentes figuras literarias.	-Profesor y el estudiantado. -Trípode, poesía escrita en cartulina. -Vestimenta originaria del altiplano. -Docente de área para la revisión de poesías. -Material de escritorio. -Expresión sentimental dirigido a las plantas, animales y personas	-28 al 30 de septiembre. -Del 4 al 8 de octubre. -Del 11 al 15 de octubre. -Del 22 al 26 de octubre	-Educación para la democracia. -Educación equidad y género. -Educación para la democracia. -Educación para la democracia	Lenguaje y comunicación. -Lenguaje y comunicación, expresión oral a través de la poesía. Lenguaje. Elemento de versificación castellana Lenguaje Literatura -área de expresión oral.

SITUACIÓN DIDACTICA Nro. 2 Identifica las diferencias entre neoclasicismo y romanticismo dentro del ámbito de la escuela literaria	-Profesor y el estudiantado	-Del 27 al 29 de octubre	-Educación para la democracia	Lenguaje y comunicación
--	-----------------------------	--------------------------	-------------------------------	-------------------------

5.2.2. Evaluación.

○ ¿Qué se evalúa?

Se evalúa los contenidos y resultados obtenidos durante el proceso de enseñanza aprendizaje.

○ ¿Cuándo se evalúa?

Se evalúa al inicio, durante el proceso de enseñanza aprendizaje y al finalizar la clase de un determinado contenido curricular.

○ ¿Quiénes evalúan?

El director, docentes y la Junta escolar.

7. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

ACTIVIDADES	MES DE SEPTIEMBRE				MESES DE OCTUBRE			
	1ºS	2ºS	3ºS	4ºS	1ºS	2ºS	3ºS	4ºS
MOTIVACIÓN			x					
EXPLICACIÓN DEL PROYECTO DE INNOVACIÓN PEDAGÓGICA			x					
Avances de contenidos curriculares y evaluación.				xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx

Antes de finalizar el presente trabajo, cabe mencionar que la evaluación a los estudiantes del primero de secundaria será integral, permanente y comunitaria o sea entre lo teórico y lo práctico dentro del marco de la enseñanza de los elementos de la versificación castellana para facilitar la expresión oral en los estudiantes.

La evaluación será un medio e instrumento de la reflexión, por lo tanto será cualitativo. La evaluación estará orientada hacia un proceso de juicio reflexivo y pedagógico capaz de crear nuevos conocimientos desde nuestra realidad.

BIBLIOGRAFIA

- CHUQUIMIA, José Luis. 1997 Interculturalidad. La Paz.
- LORA, Edgar 2002, 3ra edición Hoguera Literatura
- GÓMEZ Joaquín Lengua y Literatura, Ediciones Bruño
- GUTIÉRREZ Fernando 1986 "Teoría Literaria" 12 edición La Paz Bolivia
- GUTIÉRREZ Feliciano. 2004 "Glosario Pedagógico" Ed. Gonzáles
La Paz Bolivia.
- NUEVO COMPENDIO Reforma Educativa Edic. Publicaciones.
- PROGRAMA gestión educativa 2001 "Unidad de Edición y publicaciones"
- PROY. LEY EDUC. BOLIVIANA. 2006 A. Siñani y Elizardo Pérez
- SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN
EN LA UNIDAD EDUCATIVA. Programa de Gestión Educativa

ANEXO: 1 Estudiantes jóvenes de 1º secundaria en disertaciones poéticas.



ANEXO.2 Señoritas estudiantes del 1º secundaria en declamación poética con vestimenta típica.



ANEXO.3 Estudiantes del 1° secundaria en aula abierta, redactando poemas líricos



ANEXO. 4. Presentación de sociodrama en acto cívico con vestimenta típica.
Por los estudiantes del 1ro secundaria.



ANEXO 5. El docente haciendo seguimiento en la interpretación del poema



ANEXO 6. Estudiantes del 1ro de secundaria de la unidad educativa Trinidad Pampa.
Provincia Nor Yungas

